

La qualité révolutionnaire de notre régime exige que le peuple, ses intérêts, ses aspirations, et ses droits participent l'ensemble de ses activités.

A. Sékou Touré

Redaction - Administration  
Publicité  
Adresse Télégraphique: AguiPRES  
B. P. 191 - TEL. 33-66 CONAKRY

**TRAVAIL - JUSTICE - SOLIDARITE**  
**ORGANE QUOTIDIEN DU PARTI DEMOCRATIQUE DE GUINÉE**

EDITE PAR LA REGIE NATIONALE DE L'AGENCE GUINEENNE DE PRESSE

Page 2  
Enquête de  
« HOROYA »  
Page 3  
Activités politique à Siguiri  
Page 4  
Accord de coopération entre la R. U. de la R. Unie de Tanganyika-Zanzibar.

**L'U.S.P.A. a lancé un appel à la classe ouvrière de notre continent en vue de l'unité syndicale africaine**  
**déclare M. Kaba Mamadi de retour de Bamako**

M. Kaba Mamadi, membre du B.P.N. et président de la C.N.T.G. qui a conduit la délégation guinéenne au 2ème congrès des syndicats africains à Bamako, a bien voulu accorder l'interview suivante à notre collaborateur Kéma Camara.

M. Kaba expose d'abord les raisons du retard de la tenue du congrès.

Comme vous le savez, ce 2ème congrès de l'U.S.P.A. devait normalement se tenir depuis le mois de mai 1963. Il a connu ce retard parce que l'U.S.P.A. dans son souci de réaliser l'unité du mouvement syndical africain espérait pouvoir rencontrer la direction de la C.S.A. en vue de la réalisation de cette unité. Mais tous les efforts déployés dans ce sens par l'U.S.P.A. ont été vains, et c'est pourquoi l'U.S.P.A., ayant compris les manœuvres diversionnistes des dirigeants de la C.S.A. à travers les multiples ajournements et les rejets des dates de ces rencontres a décidé de tenir son 2ème congrès à Bamako du 10 au 14 juin 1964.

A ce congrès ont pris part 36 pays africains totalisant 103 mandats dont 86 délégués, et 7 observateurs.

Ce sont : l'Algérie, l'Angola, Basutoland, Burundi, Congo-Brazzaville, Centrafrique, Congo-Léopoldville, Côte d'Ivoire, Dahomey, Gabon, Gambie, Ghana, Haute-Volta, Cameroun, Kenya, Mali, Maroc, Mauritanie, Mozambique, Sénégal, Somalie, Sud-Afrique, Sierra-Léone, S. O. Africain, South-Africa, Tanganyika, Tchad, Uganda, R.A.U., Zimbawé, Zambie, Swaziland, Zanzibar, Rhodésie du Nord, Rhodésie du Sud.

Deux organisations, le Togo et la Nigéria ont adhéré à l'U.S.P.A. par message adressé au congrès.

Les 7 participants de la Côte d'Ivoire et de la Mauritanie y ont assisté en qualité d'observateurs.

QUESTION : Pouvez-vous nous dire quels étaient les points essentiels qui figuraient au centre des débats ?

REPOSE : Il faut signaler tout d'abord que le congrès a écouté la lecture de trois rapports du Secrétariat sortant :

1<sup>o</sup> Un rapport de doctrine et d'orientation présenté par le camarade Mahjoub Ben SEDDICK, Président de l'U.S.P.A.

2<sup>o</sup> Un rapport d'activités, présenté par le camarade John TETEGAH, secrétaire.

3<sup>o</sup> Un rapport d'organisation, présenté par le camarade Kaba MAMADY, secrétaire.

Le premier rapport a surtout insisté sur l'évolution du mouvement syndical en Afrique, le rôle de la classe ouvrière et des syndicats africains dans la lutte d'indépendance et d'édification d'une Afrique nouvelle.

Le rapport a particulièrement insisté sur l'indépendance des syndicats vis-à-vis des organisations étrangères et stigmatisé la politique de division des adversaires de l'unité syndicale Africaine. Il a dénoncé la politique de l'impérialisme international et celle non moins dangereuse du colonialisme, du néo-colonialisme, de la féodalité et de la bourgeoisie réactionnaire au service de l'Etranger.

Tout en préconisant la coopération, la fraternité et l'amitié de tous les travailleurs et de tous les syndicats du monde, le rapport condamne toutes immixtions ou ingérences étrangères dans nos affaires syndicales. Il a clairement défini l'action révolutionnaire du mouvement syndical dans les trois types de pays africains à conception politique différentes et indiqué le rôle déter-

minant que doit jouer la classe ouvrière et les syndicats dans ces pays.

Le rapport d'organisation, après avoir rappelé les conditions difficiles dans lesquelles s'est déroulé le 1er Congrès et les erreurs qui avaient créé une sorte d'immobilisme dans le fonctionnement de la Centrale, a passé aux critiques et autocritiques objectives, permettant à l'U.S.P.A. de corriger ces erreurs et per-

(Suite page 3)

**Très appréciés en R. D. V.**

**Les artistes du second ballet national ont été reçus par le Président Ho Chi Minh**

Répondant à l'invitation du Comité du Vietnam pour les Relations Culturelles avec l'Etranger, le Ballet national n° 2 de la République de Guinée, dirigé par Saco Mohamed et accompagné de Bangoura Momo, 2ème secrétaire à l'Ambassade de Guinée en RDV, est arrivé à Hanoï le 15 juin 1964.

M. Pham Hong, vice-président du Comité du Vietnam pour les relations culturelles

avec l'étranger, des représentants des ministères de la Culture et des Affaires étrangères, du Comité Central de la Jeunesse du travail, du comité administratif de Hanoï ainsi que de nombreux artistes vietnamiens étaient présents à l'aéroport pour souhaiter la bienvenue au ballet guinéen.

Le soir du 15 juin, en son honneur, une réception a été organisée par le C.R.C.E. et par le ministère de la Culture. Parmi les invités, se trouvaient MM. Pham Ngoc Thuan, président du C.R.C.E., Pham Hong, vice-président, Cu Huy Can, vice-ministre de la Culture, le chef du département de l'Afrique du ministère des Affaires étrangères et le maire de Hanoï, M. Tran Duy Hung.

Le 16 juin, le directeur du ballet national Guinéen a donné une conférence de presse.

Le 17 juin, les artistes du ballet ont rendu visite au Comité Administratif de Hanoï et ont eu un entretien amical avec des délégués de la Jeunesse du travail, de la Fédération de la Jeunesse vietnamienne et des Etudiants vietnamiens.

Dans la soirée du 17 juin le ballet a donné une 1ère représentation au Théâtre municipal de Hanoï. Parmi les invités d'honneur, on a remarqué la

(Suite page 2)

ment guinéen, d'assurer l'exploitation des gisements de bauxites de Boké et des riches gisements de cette zone minière.

Durant les travaux, la délégation gouvernementale guinéenne, conduite par M. Touré Ismaël, était composée par le gouverneur de la Banque Centrale, le haut-commissaire aux comptes, le directeur de l'Industrie et des Mines et du Plan. Parmi les délégués de la compagnie Harvey Aluminium, conduite par M. Lawrence Harvey, président de la Harvey, on remarquait MM. Keith Linder, vice-président, Philip Dunlay, S'tanlay Cooper, avocat, et le Dr. Howard Weindgerger, chargé de l'organisation du programme de la compagnie des Bauxites de Boké.

En fin d'après-midi, la délégation a posé, dans la zone industrielle de Conakry, la première pierre de l'usine d'ustensiles de ménage et de construction métallique.

**Une délégation indonésienne est arrivée à Conakry**

Une mission gouvernementale indonésienne de bonne volonté est arrivée dimanche dans la matinée à Conakry venant d'Accra par le régulier de la K L M.

Elle est composée de Mme Supéni, vice-ministre des Affaires étrangères et de M. Osman, membre du secrétariat du ganéfo.

L'on sait que cette délégation visite actuellement plusieurs pays africains en mission de bonne volonté et qu'elle se rendra au Mali à la fin de son séjour en République de Guinée.

**Mouvement de Personnalités**

Monsieur Moussa DIAKITE, membre du B.P.N., ministre de la Justice, s'est rendu à Labé par la route le dimanche 21 juin, accompagné du président de la Cour d'Appel, M. Sy Savané, pour la conférence judiciaire devant grouper à Labé, juges, greffiers en chef et officiers d'exécution de Labé, Mamou, Pita, Koundara, Gaoual, Dalaba et Tougué.

**Samedi matin**

**M. Thanos a été reçu par le Chef de l'Etat**

Samedi matin à 8 h 30 M. Thanos Mengrelis, commerçant d'origine grec installé dans la Région de Macenta a été reçu en audience par le Chef de l'Etat.

Au cours de ses entretiens avec le Chef de l'Etat, M. Thanos Mengrelis a exprimé sa joie de pouvoir contribuer par ses recherches scientifiques et ses écrits historiques à la grande campagne organisée par le gouvernement guinéen pour le développement de la littérature guinéenne.

A cette occasion M. Thanos a déposé trois ouvrages qu'il a récemment rédigés et qui sont intitulés respectivement : « Cahier d'Afrique », « Contes de la Forêt » et « Esquisse sur l'habitat guerzé ».

Signalons que ces brochures ont une valeur scientifique certaine et une richesse de pensée entièrement puisée dans la culture populaire guinéenne.

Ainsi, ce sera un grand intérêt que les lecteurs guinéens sauront en apprécier le contenu scientifique ou littéraire.

# La vie dans la Nation

## L'atmosphère politique en Guyane britannique

(Suite de la page 4)

On sait que le premier ministre M. Jagan a adressé une lettre au secrétaire général de l'O.N.U. Il y dénonçait les arrestations illégales — notamment celles du vice-premier ministre et de nombreuses personnalités du Parti populaire progressiste — et demandait à l'Organisation internationale d'intervenir pour hâter l'accession de son pays à l'autonomie.

L'association des producteurs de riz de Guyane britannique, l'organisation féminine grottesiste, dans des lettres adressées au gouverneur Lyut, le mettent en demeure de libérer les détenus.

Le premier ministre Cheddi Jagan a d'autre part accusé le chef de la police et des hauts fonctionnaires britanniques de déployer des efforts en vue d'empêcher l'enquête sur l'attentat du 12 juin d'aboutir à des conclusions justes. Rappelons que

c'est à la suite de cet incident que le gouverneur Lyut assure les pleins pouvoirs.

De nouveaux incidents ont d'ailleurs éclaté en Guyane britannique, opposant Noirs et Indiens. On apprend qu'un Portugais a été abattu d'un coup de feu par des inconnus, portant à huit le nombre des attentats commis depuis que le gouverneur est investi des pleins pouvoirs, à savoir depuis 10 jours.

F. B.

**L'information  
au service  
du peuple  
et de  
sa révolution**

## Le ballet national n° 2 à Hanoï

(Suite de la première page)

présence du premier ministre Pham Van Dong, du président de l'Assemblée nationale Truong Chinh, des personnalités dirigeantes du parti et des divers services d'Etat, du corps diplomatique accrédité à Hanoï.

A cette soirée, des allocutions ont été prononcées par MM. Sako Mohamed et Pham Hong, vice-président du C.R.C.E.

Le 18 juin, le président Ho Chi Minh, assisté de M. Pham Ngoc Thuan, président du C.R.C.E., a reçu amicalement le ballet national guinéen. Au cours de l'entretien, les artistes guinéens ont chanté trois hymnes : l'un en l'honneur du président Sékou Touré, l'autre en l'honneur du Président Ho Chi Minh et le 3ème en l'honneur du peuple vietnamien et de l'amitié Vietnam-Guinée. Ces chants ont été composés par l'artiste Konté Fodé durant les premiers jours qu'il a passés au Vietnam.

Il va sans dire que notre second ballet a remporté au Sud-Vietnam comme en Chine Populaire un grand succès. La seconde formation est actuellement en République Démocratique de Corée.

3<sup>o</sup>) La pirogue ghanéenne est une embarcation assez stable, d'un tonnage de 600 kg dans laquelle l'on pratique la pêche pélagique. Ce sont ces pêcheurs qui nous ravitaillent en « bonga » genre de poissons fort appréciés des consommateurs.

Etant donné l'instabilité et les difficultés d'adapter ces pirogues à la motorisation, des moteurs conformes, hors-bord vont les transformer et les moderniser.

Cinq cents banques du type Kaback, mesurant 7 à 8 m, 1 m de large et 0,80 m de profondeur, tenant bien la mer et sur lesquelles l'on peut facilement monter des moteurs hors-bord vont alors être mises en chantier. Elles augmenteront notablement la production.

L'Office national des pêches maritimes est l'un des grands secteurs économiques qui réservent de grands espoirs.

Bien que la Guinée soit un pays d'élevage, les animaux terrestres tels que les bovidés suffisent à peine à une population en constant accroissement. Mais les conditions bioclimatiques rendant nos côtes très poissonneuses, nos populations peuvent être alors ravitaillées à tous moments du fruit de la pêche et également les autres pays. Nos côtes forment d'inépuisables richesses.

IMPRIMERIE NATIONALE  
PATRICE-LUMUMBA

## Activités politiques à Siguiri

(Suite de la page 3)

dustrielles nouvellement introduites.

La culture du riz avait déjà été expérimentée sous le régime défunt et avait connu un succès total. Mais du fait que le projet d'installation d'une usine traitant ce produit en Guinée n'avait pas vu le jour et du fait même que notre pays n'avait pas ses portes ouvertes sur le monde, le ricin ne trouva aucun débouché.

Il devenait une simple plante vulgaire encombrant inutilement les abords de nos villages à tel point que les paysans le surnommaient « plante de l'enfer ».

Le devoir impérieux incombe à toutes les fédérations partout où la culture de cette plante est introduite, de persuader les militants que la plante de l'enfer d'hier devient paradisiaque aujourd'hui, car toute production de ce ricin sera avidement absorbée par notre usine naissante. S'adressant aux travailleurs, le gouverneur de région a tenu à lever toute équivoque sur le sens du mot production. Le ma-

çon ou le manœuvre peut produire; produire suffisamment il s'agit simplement de poser plus de briques et d'en transporter plus que l'un et l'autre n'en a coutume de faire. Chacun doit accroître sa productivité en se surpassant tous les jours.

En résumé, ce périple permit au Bureau fédéral de se rendre compte de l'excellent état de santé politique de toutes les sections, de prévenir toutes les défaillances futures, de créer la mystique du travail dans toutes les couches sociales.

L'on ne saurait clôturer ce bref récit sans rendre un sincère hommage à la vitalité des jeunes pionniers de Norassouba et de Maléa.

Dans les sections de Maléa, de Kondianakoro, de Niagassola et de Kintinoan, un haut degré de conscience militante est atteint. La chaleur de l'accueil enthousiaste réservé aux hôtes et les réalisations concrètes obtenues dans le cadre de l'investissement humain, en disent long.

KEITA SAKOBA

## ENQUÊTE DE «HOROYA»

### L'Office national des pêches maritimes

Par Clément NIANKOYE

L'un des rôles de l'Office national des pêches maritimes est celui d'accroître la production en poissons qui se place sur un double front : la pêche industrielle et la pêche artisanale.

#### LA PECHE INDUSTRIELLE

Elle s'effectue à l'aide des chalutiers. La pêche-du chalutiers. La flotille guinéenne comprend 7 bateaux de pêche. Des particuliers tels que MM. Kane, El Hadj Diallo, Joachin en possèdent également

Mais tous ces navires datent de 1950 pour la plupart. Ils sont munis d'une installation mécanique vétuste et fonctionnent d'une façon discontinue, créant ainsi des perturbations dans la production de poissons.

Dans le cadre de la réalisation de notre plan de développement économique de 7 ans et ses hardis projets nous comptons parvenir à de brillants succès qui permettront la satisfaction de nos populations entières.

Ainsi un port moderne et un grand institut de pêche avec de divers laboratoires spécialisés seront bientôt construits, et, les

divers secteurs de commercialisation seront également installés dans tous les centres importants de la République.

Aussi un avion cargo, des camions et train frigorifiques desserviront tous les centres de la Guinée. Dont un ensemble complet de matériel pour l'acheminement du poisson frais ainsi que sa conservation à l'intérieur du pays est prévu.

#### LA PECHE ARTISANALE

C'est avec les pirogues qu'on pratique la pêche artisanale. Elle emploie 10.000 pêcheurs manœuvrant 2.000 pirogues. Ces pêcheurs sont répartis le long de nos côtes depuis Boké jusqu'à Benty. Nous distinguons trois types de pirogues :

1<sup>o</sup>) La pirogue « Krou » petite embarcation creusée dans un tronc d'arbre utilisée par la population autochtone en particulier les sousous et les Bagas. Elle a un tonnage de 100 kgs.

2<sup>o</sup>) La pirogue « lébou » est longue de 6 m et large de 0,8 m. Elle a un tonnage de 500 kg ; ce sont ces voiliers qui vont loin à la mer pendant deux à trois jours pour pêcher les poissons de fond.

## Mouvement de transports

### ARRIVEE

	DIMANCHE	
U T A	Paris - Marseille	03 h 05
U T A	Fréetown	09 h 45
U T A	Abidjan - Robertsfield	16 h 00
K L M	Robertsfield	12 h 45

### LUNDI

Air Guinée	Dakar	10 h 15
	Lagos - Accra - Abidjan - Robertsfield	12 h 15
	N'Zérékoré - Kissi - Kankan	16 h 50
Ghana -Airways	Accra - Abidjan - Robertsfield	
	Fréetown	17 h 35
K L M	Amsterdam - Zürich et Las-Palmas	22 h 25
Pan Am	New-York - Santa-Maria - Lisbonne - Rabat	22 h 45
C.S.A.	Prague - Marseille - Rabat et Dakar	14 h 30

### DEPART

	DIMANCHE	
U T A	Abidjan	03 h 50
U T A	Marseille - Paris	11 h 00
U T A	Bamako	11 h 15
K L M	Las-Palmas - Zürich - Amster.	13 h 15

LUNDI

Air Guinée	Dakar	06 h 30
	Kankan - Kissi - N'Zérékoré	16 h 05
Ghana -Airways	Bathurst et Dakar	22 h 55
K L M	Robertsfield	22 h 30
C.S.A.	Robertsfield	08 h 00

## COURRIER

Postez vos courriers pour le départ de Mardi et Mercredi pour :

### MERCREDI :

Zérékoré - Monrovia - Rabat - Belgrade - Casablanca et Moscou  
Ordinaires 16 h 30 Recommandés 16 h 00.  
Dakar et Paris  
Ordinaires 10 h 30 Recommandés 10 h 00

### JEUDI

Boké - Labé - Kankan - Kissi et N'Zérékoré  
Ordinaires 16 h 00 Recommandés 15 h 30  
Las-Palmas - Zürich - Amsterdam - Frankfurt et Aigat  
Ordinaires 09 h 30 Recommandés 09 h 00.

# La Guinée... l'Afrique... le monde...

## L'U.S.P.A. lance un appel à la classe ouvrière

(Suite de la première page)

mettre ainsi au mouvement d'avancer dans l'intérêt des masses laborieuses africaines.

Ensuite, il a montré la nécessité pour le mouvement syndical africain, en dépit des manœuvres de la C.I.S.L. et de la C.I.S.C., de se mettre à la hauteur de sa mission pour exister authentiquement, défendre son unité à l'échelle nationale et continentale, pour devenir dans la clarté d'une doctrine authentiquement africaine un mouvement ouvrier indépendant, uni et libérateur, et contribuer à l'unité de la classe ouvrière internationale

Ce rapport a enfin défini la charte, les statuts et le règlement intérieur de l'U.S.P.A.

Le rapport d'activité, après avoir indiqué les différentes activités déployées depuis le 1er congrès de l'U.S.P.A. au niveau du Secrétariat et dans les Unions Nationales, a clairement exposé pour chaque pays africain, la situation politique, syndicale, économique, sociale et culturelle, puis, montrant l'action néfaste de certaines organisations syndi-

cales internationales telle que la C.I.S.L. qui s'acharnent à s'infiltrer parmi les organisations syndicales africaines en vue d'entretenir la confusion et s'opposer à leur unité, le rapport a lancé un appel à la classe ouvrière de notre continent en vue de l'unité syndicale africaine indispensable dans la lutte contre le colonialisme, le néo-colonialisme, les féodalités et la réaction, pour une réelle libération de l'Afrique tant sur le plan politique qu'économique et social. Dans ce domaine il a souligné sans équivoque l'option fondamentale de la classe ouvrière, le socialisme, grâce à la collectivisation des moyens de production et à une planification scientifique de l'économie, seule susceptible de créer les bases matérielles indispensables à la consolidation d'un Etat socialiste.

Après avoir parlé succinctement des importantes décisions arrêtées par le congrès, dont nos lecteurs pourront lire dans nos prochains numéros, M. Mamady Kaba nous a communiqué la composition du Bureau exécutif de l'U.S.P.A. :

### BUREAU EXECUTIF DE L'UNION SYNDICALE DE L'USPA ELU AU 2ème CONGRES

- 1er Président : Mahjoub Ben Seddik U.M.T. Maroc
- 1er Vice-président : Mamady Kaba C.N.T.G. Guinée
- 2e Vice-président : Mamadou F. Sissoko U.N.T.M. Mali
- 3e Vice-président : Boudissa Safi U.G.T.A. Algérie
- 4e Vice-président : Ahmed Fahim F.T.R.A.U. R.A.U.
- 5e Vice-président : Michael Kamaliza N.U.T.W. Tanganyika
- 6e Vice-président : Goodlock N.T.U.C. Nigéria
- 7e Vice-président : Ganga Thauley C.S.C. Congo-Brazzaville
- 1er Secrétaire général : John K. Tettegah T.U.C. Ghana
- 1er Secrétaire : John Reich U.F.L. Uganda
- 2e Secrétaire : Léandre Amlon U.G.T.D. Dahomey
- 3e Secrétaire : Abeauté L. Banda T.U.C.Z. Zambi (Rho-Nord)
- 4e Secrétaire : Madia Diop U.S.T. Sénégal
- 5e Secrétaire : Ochola Ogaye Mak'Anyengo K.F.P.T.U. Kenya
- 6e Secrétaire : réservé U.S.T.V. Haute-Volta
- Trésorier général : Lazare Coulibaly U.N.T.M. Mali
- Trésorier-adjoint : réservé U.N.T.T. Togo
- Commission de contrôle : Membres :
  - 1er S. R. Mokhéhé B.F.L. Basutoland
  - 2e P. F. Bwanga C.G.T.C. Congo-Léopoldville
  - 3e Abdulkadir Mohamednor S.L.C. Somalie.

Ainsi donc, après cinq jours de débats fructueux, le deuxième congrès de l'U.S.P.A. a posé les jalons de l'unité syndicale de notre continent, respectant par là les options historiques d'Addis-Abéba.

33 pays ont déjà posé leur signature sur la charte syndicale africaine.

Ce congrès, qui a été une victoire certaine, a donné à la fois l'occasion à nos masses labo-

rieuses d'exprimer à travers des représentants qualifiés, leur volonté de liberté et d'unité. Sa tenue avait suscité dans nos pays un élan d'enthousiasme et de satisfaction.

Cependant, les agents de l'impérialisme n'ont pas désarmé pour autant ! Mais l'Afrique d'Addis-Abéba se fera, malgré de nouvelles manœuvres.

A tous les travailleurs de notre continent, nous disons vigilance !

C. Kéma

La Fédération de Siguiri a connu une intense activité politique depuis le mois dernier. En effet, c'est dès le premier mai, à l'issue du défilé encore jamais égalé de tous les travailleurs groupés par corporations que le Bureau fédéral, par la voix de ses délégués ayant participé aux travaux du Conseil National de la Révolution a solennellement lancé le second plan de notre développement économique.

Depuis lors, le Bureau fédéral a élaboré un important programme de tournée qu'il s'est assigné d'exécuter en allant tour à tour au chef-lieu de chacune des dix sections composant la Fédération.

La conférence réunissait, outre l'importante délégation du Bureau fédéral, conduite par le gouverneur de région, M. Camara Sékou, les 13 membres du comité directeur de la section intéressée et 4 délégués de chaque comité de base composant la section.

Les principaux points figurant à l'ordre du jour étaient les suivants :

1° Contrôle dans l'application des résolutions arrêtées à la dernière conférence, tenue à Kiniéran en fin décembre 1963.

2° Compte-rendu des assises du Conseil National de la Révolution, tenu à Guéckédou du 16 au 18 avril 1964.

3° L'insertion du programme régional dans le Plan septennal.

Dans le cadre du contrôle des décisions prises à Kiniéran, il a été constaté que les résultats spectaculaires escomptés au niveau des unités de production n'ont pu être atteints. Cela est dû au manque de conviction que certains responsables de base plaçaient dans l'efficacité réelle de ce genre de travail collectif. Ils ont en conséquence délibérément confié les semences de la collectivité à des terres assez pauvres ou à des plaines rizicoles où l'inondation cause le plus de dégâts. Cependant, c'est l'occasion ici de rendre un hommage mérité aux militantes et militants de certains comités qui se sont acquittés de toutes leurs obligations, édifié des écoles, rien qu'avec le profit tiré de leurs unités de production. Dans ce

### "Stade" de Bamako bat

### "Sily Club" de Kindia par 2 buts à 0

Dimanche, à Bamako, en match retour comptant pour les phases préliminaires de la coupe d'Afrique des clubs champions, le «Stade de Bamako» a battu le «Sily Club» de Kindia par 2 buts. A la mi-temps, les deux équipes étaient à égalité de zéro à zéro le match d'appui aura lieu mercredi à Bamako.

Nous y reviendrons plus en détail dans notre prochain numéro de «HOROYA-SPORTS».

domaine nous enregistrons avec fierté que l'esprit d'économie s'est imposé à tous les citoyens sans exception ; qu'une réelle reconversion dans les structures d'économie colonialiste s'est effectivement opérée au niveau de toute la masse laborieuse.

Toutes les carences constatées dans l'inobservation de certains points du règlement intérieur, discuté et adopté à Kiniéran, ont été dénoncées. Des dispositions appropriées sont immédiatement mises à l'exécution pour les réparer. C'est ainsi que dans les activités de la J.R.D.A., le mouvement pionnier a été généralisé dans toutes les établissements élémentaires scolaires de la région. Désormais, dans les points de l'ordre du jour de chaque Comité figureront :

- le compte-rendu des tâches ;
- l'établissement du programme de la semaine à venir.

Dans le compte-rendu des travaux de Guéckédou, les responsables fédéraux se sont surtout efforcés de déterminer de façon très nette la part qui revient à la Nation et à chaque citoyen dans l'exécution du Plan septennal.

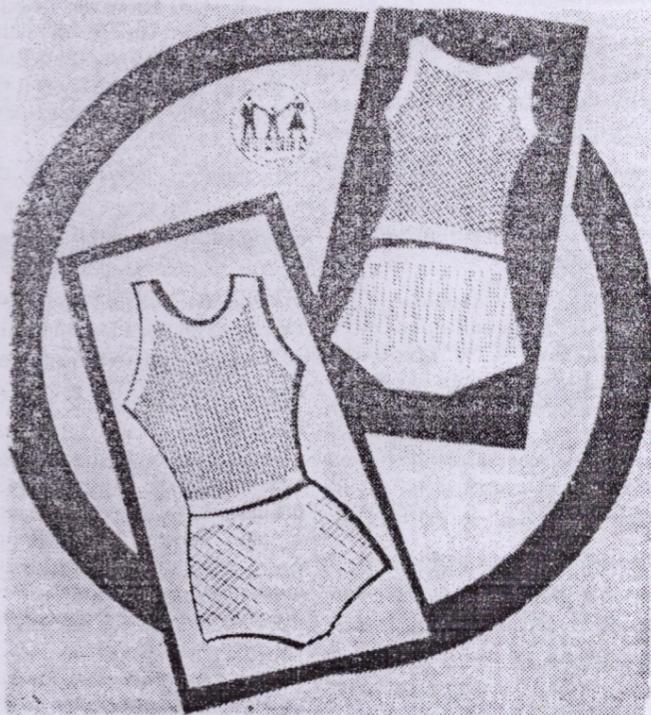
Chaque citoyen insère son action dans le vaste programme national de rénovation économique pour en tirer le maximum de profit.

Avant Guéckédou, les assises fédérales avaient retenu des normes de production de riz s'échelonnant sur le Septennat pour chaque arrondissement.

Dans cette repartition, on avait tenu compte de la situation géographique de chaque arrondissement. C'est ainsi que ceux des plaines devaient se livrer à la culture intensive du riz. Par contre, on s'est rendu compte que du coup les activités des autres arrondissements se réduisaient presque à peu de choses.

Mais, avec l'introduction des cultures industrielles (Tabac, coton, ricin, sésame, canne à sucre, manguier) la même chance de succès s'offre à tous. Avec cela, la zone avant la fin du septennal n'aura rien à envier aux régions forestières productrices du café et du palmiste ; car la région de Siguiri se prête à la fois à la culture à grande échelle du riz et à celle des plantes in-

(Suite page 2)



Qualité supérieure !  
Coupe moderne !  
Fins et élégants !  
Confection irréprochable !  
Telles sont les qualités des articles de bonneterie portant la marque roumaine

### CONFEX

Articles de bonneterie pour dames, hommes et enfants :

- Linge de corps : maillots, culottes, slips
- Flanelles de corps
- Corsages
- Chemises en tricots de coton

Demandez information et offres à l'entreprise :

«ROMANOEXPORT»

Bucarest - Roumanie  
4, Place Rossetti  
Telex : 00259 ; Téléphone : 16.41.10.  
Adresse télégraphique : Romanexport - Bucarest

ROMANOEXPORT

# HOROYA

TRAVAIL — JUSTICE — SOLIDARITE

Organe  
Quotidien  
du  
Parti  
Démocratique  
de Guinée

COMPTE CHEQUES POSTAUX 6975  
BANQUE REPUBLIQUE DE GUINEE  
3-34-32

## Aux Etats-Unis

### La réaction se déchaîne après l'adoption de la loi sur les droits civiques

L'adoption par le sénat américain de la loi sur les droits civiques a été saluée avec joie par beaucoup d'hommes progressistes aux Etats-Unis comme dans le monde.

Mais les apôtres de la haine, les ségrégationnistes, stigmatisent ce succès du sénat américain. Certains parmi eux vont jusqu'à crier au scandale. C'est ce qu'ils disent de pied ferme la mise en application de la loi. Ils la veulent sans doute réduire à néant au moment de la concrétisation.

« Je n'ai jamais embauché de Noirs et je n'ai pas l'intention, de le faire » dit le directeur d'une agence de publicité d'Alabama. Un qui se faire « prendre » en vertu de l'article qui interdit la discrimination à l'embauche !

Toujours en Alabama — un des lieux de prédilection de la discrimination — le gouverneur Wallace, comme pour sa farouche détermination ségrégationniste, a dit que les américains doivent écarter du pouvoir tous ceux qui ont adopté la loi sur les droits civiques !

Quant au gouverneur de la Caroline du Sud, qui a nom Russel, il déclare que l'adoption de cette loi est un malheur » et celui de la Georgie trouve que « c'est dommage qu'elle fut adoptée » !

## Visite à Londres à propos de la Rhodésie du Sud

Sir Edgar Whited a déclaré hier à son arrivée à Londres que la proclamation unilatérale de l'indépendance de la Rhodésie du Sud constituerait un désastre dans le domaine économique notamment :

« Je demeure convaincu que l'indépendance pourra être négociée avec la Grande-Bretagne ». Il a indiqué d'autre part que le refus de la Grande-Bretagne d'admettre son pays à la confé-

Ces déclarations de ségrégationnistes forcenés donnent une idée de la tâche qu'aura le gouvernement américain pour appliquer la loi sur les droits civiques.

F. B.

## Accord de coopération entre la République Populaire de Chine et la République Unie de Tanganyika-Zanzibar

M. Rashidi Kawawa, deuxième vice-président de la République Unie du Tanganyika-Zanzibar, a effectué récemment une visite officielle en République Populaire de Chine.

Le premier ministre, M. Chou En Lai et Kawawa ont signé un accord de coopération économique et technique, dont l'une des principales modalités prévoit l'octroi d'un prêt de 16 millions de livres sterling, en faveur de la République Unie du Tanganyika-Zanzibar.

« La lutte contre l'impérialisme, le soutien des peuples opprimés dans le combat qu'ils mènent contre le colonialisme pour leur indépendance nationale et la sauvegarde de leur intégrité ont été également abordés. »

« La délégation du Tanganyika et de Zanzibar ajoute le communiqué a exprimé son accord à la politique pacifique poursui-

rence des ministres du Commonwealth qui se tiendra à Londres en juillet prochain « est une décision politique qui va à l'encontre d'une vieille coutume établie ».

Quant à la représentation des africains à l'Assemblée législative de la Rhodésie du Sud, le leader de l'opposition a dit : « avec la constitution actuelle, je pense qu'il y aura une légère majorité africaine avant longtemps ».

## Sierra Léone

### M. Albert Margai définit la politique extérieure de son pays

Au cours d'une réunion annuelle du Parti du Peuple de Sierra-Léone (S.L.P.P.) Le premier ministre Albert Margai a indiqué que son pays ne s'alignera pas sur la politique de l'un ou de l'autre bloc et ne s'alignera pas non plus avec un pays africain contre un autre pays africain.

« La Sierra-Léone accueillera favorablement la coopération et l'assistance d'où qu'elles viennent »

« Notre continent a dit encore M. Margai, a été longtemps maintenue en arrière et il y a maintenant de problèmes en Afrique pour occuper l'attention des Nations africaines ».

## L'atmosphère politique est à l'effervescence en Guyane britannique

La Guyane britannique fait parler d'elle. Les nationaux de ce pays aussi sont en lutte contre les occupants en l'occurrence le colonialisme britannique.

Ce pays qui ne compte que 560.000 habitants avait arraché depuis 1953 sa première constitution à la Grande-Bretagne et de ce fait un contrôle de ses propres affaires, contrôle soumis aux avatars de la pression colonialiste bien sûr — l'Assemblée législative qui fut élue à l'époque comptait 24 députés du Parti populaire progressiste de M. Jagan qui forma donc le gouvernement.

Mais quelques mois plus tard, l'appareil de coercition de la Grande-Bretagne appareilla en direction de la colonie pour, disait-on, empêcher le P.P.P. d'instaurer un régime totalitaire. Plusieurs dirigeants du P.P.P. se retrouvèrent en prison. Un gouverneur fit la loi, de 1953 à 1957, date à laquelle une nouvelle constitution beaucoup plus accommodée que la précédente aux besoins de la cause fut promulguée. Les élections qui suivirent connurent la victoire du Parti Populaire Progressiste. De nouveau M. Jagan et ses partisans réclamèrent l'indépendance avec insistance. Ceci se solda par une conférence constitutionnelle en 1960 à Londres qui ne laissa au

gouvernement local que les questions intérieures. L'O.N.U. favorisera la tenue d'une conférence pour l'accession à l'indépendance, conférence qui connut une impasse parce que les adversaires de l'indépendance avait entamé les débats sur les questions secondaires à savoir les élections après ou avant l'indépendance, quel principe électoral adopter ? Jusqu'à nos jours, pour des raisons qui ne peuvent résister à l'analyse, l'indépendance nationale n'est pas encore acquise par les Guyanais.

Quelques données sur l'économie du pays. La Guyane britannique dispose de grandes ressources d'énergie hydraulique, de gisements de minéraux et de bois. Le pays exporte du riz, du bois, de l'or, du diamant, du manganes. Il tire 75% des revenus produits de l'exportation du sucre.

Voilà quelle est la situation actuelle dans le pays.

En Guyane britannique l'ambiance politique est à l'effervescence. Des protestations, en grand nombre parviennent chez le gouverneur. Elle réclament la libération des détenus qui furent arrêtés en dépit de toute légalité. Le prétexte officiel avait été que les détenus troublaient l'ordre public.

(Suite page 2)

## Alger

### Lutte contre les menées subversives... et « Opération bidonvilles »

La Sûreté nationale d'Algérie, dans la lutte contre les menées subversives a arrêté ces dernières semaines plus de trois cent contre-révolutionnaires, qui directement ou indirectement avaient participé aux actes terroristes.

A Tizi-Ouzou, dans la Kabylie,

le parquet a commencé la préparation de l'enquête judiciaire contre l'un des dirigeants de l'organisation terroriste de l'arrondissement Bordy Menaiel, Achmed Ouzrara, qui avait été arrêté en même temps que d'autres membres de bandes terroristes.

Par ailleurs le Président Ben Bella a donné dimanche le premier coup de pioche à « l'opération bidonvilles » dans le cadre de l'urbanisme.

Il a ainsi donné symboliquement l'ouverture d'une grande action de relogement de la population.

Le Chef de l'Etat algérien accompagné de certains membres du bureau politique s'est rendu successivement à la Cité Mabiédine, au clos Salembriard et à Maison Carrée d'où de nombreuses familles ont été évacuées et relogées dans d'autres appartements modernes.

## Création d'une raffinerie de pétrole au Gabon

Une réunion d'experts des Etats de l'Union douanière équatoriale et du Cameroun s'ouvrira le 29 juin à Yaoundé afin d'analyser les aspects juridiques, douaniers et fiscaux du projet de création d'une raffinerie de pétrole au Gabon.

## Sud-Est Asiatique

### La situation au Laos se détériore

Le prince Souvana Phouma, leader neutraliste laotien et chef du gouvernement de coalition a repoussé la proposition de neutralisation de Louang Prabang, ville royale, proposition qu'avait faite la semaine dernière son demi-frère, Souvanouvong, chef du Pathet-Lao. La neutralisation, accompagnée de la démilitarisation de Louang-Prabang avait été fixée comme préalable par la faction de gauche, à toute négociation sur le Laos.

En réponse le prince Souvana Phouma a déclaré : « Nous ne pouvons pas accepter une démilitarisation de Louang-Prabang pour deux ou trois jours. Dans notre esprit la neutralisation de la capitale royale ne peut se pro-

duire que pour recevoir un gouvernement d'union nationale ».

Le prince neutraliste a ensuite dit qu'une réunion des chefs des trois tendances ne peut avoir lieu que si les trois groupes se réunissent à titre égal de partisans assurant leur défense.

Signalons aussi que depuis quelques jours on constate une recrudescence des attaques-surprises au Laos.

Le bureau chinois de Vientiane a été bombardé par des forces aériennes que l'on pense être de la faction de droite. Les positions occupées par les forces du Pathet-Lao connaissent aussi les bombardements de même ordre. Il faut d'ailleurs craindre que ce ne soit des signes précurseurs d'une intensification de la guerre au Laos.